

**anomaly of tooth dimension** anomálie velikosti zubů  
**anomaly of tooth number** anomálie počtu zubů, anomálie v počtu zubů  
**anomaly of tooth size** anomálie velikosti zubů  
**antagonist** protilehlý zub, antagonist  
**anteface** antefacie  
**anterior crossbite** frontální zkřížený skus, obrácený skus, zákus horních řezáků  
**anterior guidance** řezákové vedení  
**anterior palatal bar** patrový třmen přední  
**anterior teeth** přední zuby  
**antibody** protilátka  
**anticariogenic** protikazový  
**antral lavage** výplach čelistní dutiny  
**antrum punch** punkční jehla na čelistní dutinu  
**anvil** kovadlina  
**apical arch** apikální oblouk  
**apical base** apikální báze  
**apicectomy** resekce kořenového hrotu  
**aplasia of tooth germ** aplazie zubního zárodku, ageneze  
**apothecary shop** lékárna  
**apparatus for boiling the wax out** přístroj na tavění vosku  
**aqua regia** královská lučavka, lučavka královská  
**arch** oblouk  
**arch bending pliers** kleště na ohýbání oblouků  
**area** oblast  
**area of discharge** oblast odlehčení  
**arm** rameno  
**arm-rest** podpěra ruky  
**arming-rest** podpěra ruky, opěradlo ruky  
**arrangement of artificial teeth** sestavení umělého chrupu  
**arrested caries** zastavený kaz  
**arrested eruption of teeth** zastavené prořezávání zubů  
**arrow clasp forming pliers** kleště na tvarování šípových spon  
**arrow-head clasp** šípová spona  
**artery** tepna, artérie  
**artery clamp** cévní svorka  
**artery forceps** peán  
**articular capsule** kloubní pouzdro  
**articular cartilage** kloubní chrupavka  
**articular disk** kloubní disk  
**articular fossa** kloubní jamka  
**articular process** kloubní výběžek  
**articulating paper** artikulační papír  
**articulation** artikulace, kloub  
**articulation field** artikulační pole  
**articulation laws** artikulační zákony  
**articulation loading** artikulační zatížení  
**articulator** artikulátor  
**artificial crown** umělá korunka  
**artificial feeding** umělé živění, umělá výživa

**artificial respiration** umělé dýchání  
**artificial tooth** umělý zub  
**asbestos** azbest  
**atomizer** rozprašovač  
**attachment** zásuvný spoj  
**attachment apparatus** fixační aparát  
**attachment bridge** zásuvný můstek  
**attack** záchvat  
**attendant** ošetřovatel, ošetřovatelka  
**auditory meatus** zvukovod  
**auditory passage** zvukovod  
**augmented tonsil** zbytnělá mandle  
**auricle** boltec ušní  
**auriculo-infraorbital plane** frankfurtská horizontála  
**automatic sandblaster** automatický pískovač  
**auxiliary spring** pomocná pružina  
**auxilliary spring** pomocná pružina přídavná, prstíková  
**average direction of growth** průměrný směr růstu  
**average face** průměrný obličej  
**average life** biologický poločas přeměny  
**average movement articulator** průměrný artikulátor  
**average value** průměrná hodnota  
**axial loading** axiální zatížení  
**axis** osa  
**baby** kojeneček  
**back posterior palatal bar** patrový třmen zadní  
**back teeth** zadní zuby  
**bad habits** zlozvyky  
**bake ceramics/porcelain** vypalovat keramikou hmotu/porcelán  
**baking of ceramics** vypalování keramické hmoty  
**baking of ceramics/porcelain** vypalování keramické hmoty/porcelánu  
**baking of porcelain** vypalování porcelánu  
**balance** rovnováha  
**balance of occlusion** rovnováha okluze  
**balance of the musculature** svalová rovnováha  
**balanced articulation** artikulace vybalancovaná  
**balanced bite** vyrovnaný skus  
**balanced occlusion** vyrovnaná okluze, okluze vyrovnaná  
**balancing side** balancující strana  
**ball and socket joint** kulový kloub  
**band** kroužek  
**band forming pliers** kleště na tvarování kroužků  
**band impression** otisk v kroužku, otisk v kroužku  
**band saw** pásová pilka  
**band seater** osazovač kroužků  
**band-forming pliers** kleště na tvarování kroužků  
**band-removing pliers** kleště na stahování kroužků, kleště na stahování kroužků  
**band-stretching pliers** kleště na zvětšení kroužků  
**bandage** obvaz  
**bandage scissors** nůžky na obvazy, nůžky na gázu  
**banded root** zahnutý kořen

**bar** třmen  
**barrel** sudovitá  
**basal narcosis** základní narkóza  
**basal plane** základní rovina  
**basal seat** protézni lože  
**base** podstavec, zásada  
**base former for models** přístroj na báze modelů, podstavovací přístroj  
**base metal alloy** slitina obecný kovů, slitina obecných kovů  
**base-plate** bazální deska  
**bayonet catch** bajonetový uzávěr  
**beak of forceps** čelist kleští  
**beak-shaped pliers** konturovací korunkové kleště, korunkové konturovací kleště  
**beam** trámec  
**bearing** ložisko  
**bed breath** zápach z úst  
**bee wax** včelí vosk  
**beeswax** včelí vosk  
**Bell's palsy** obrna lícního nervu  
**bell-shaped** ve tvaru zvonu  
**bend** ohýbat  
**bending pliers** ohýbací kleště  
**benign** benigní  
**benign growth** benigní nádor  
**benign tumour** benigní nádor  
**Bennet's angle** Bennetův úhel  
**Bennet's movement** Bennetův pohyb  
**bicuspid tooth** třenový zub  
**bifide cleft** rozštěp jazyka  
**bimaxillar protrusion** bimaxilární protruze, bimaxilární protruze  
**biological factor** biologický faktor  
**biological half-life** biologický poločas přeměny  
**biological status** biologický faktor  
**bioval twins** dvojvaječná dvojčata  
**bipupilar line** bipupilární linie  
**bird face** ptačí obličej, ptačí profil, ptačí tvář  
**bistoury** skalpel  
**bite** skus, kousat, oddělení sousta  
**bite anomaly** anomálie skusu  
**bite block** skusový val, nákusní val  
**bite of convenience** habituální okluze  
**bite plane** rovina okluze  
**bite strength** žvýkací síla  
**bite wound** pokousání, rána vzniklá kousnutím  
**bite-plan splint** nákusná dlah  
**bite-taking** stanovení skusu  
**biting force** žvýkací síla  
**biting of a mouthful** ukousnutí  
**bitting organ** žvýkací ústrojí  
**black hairy tongue** černý chlupatý jazyk  
**blade implant** čepelkový implantát  
**bleach the teeth** bílit zuby  
**bleed** krváčet

**bleeding** krvácení  
**bleeding time** čas krvácení, čas, doba krvácení  
**blister** puchýřek  
**block of obturator** blok obturátora  
**block of the obturator** blok obturátoru  
**blood** krev  
**blood bank** krevní banka  
**blood circulation** krevní oběh  
**blood clot** krevní sraženina  
**blood clotting** srážení krve  
**blood coagulation** srážení krve  
**blood coagulation time** čas srážení krve  
**blood corpuscle** krvinka  
**blood count** krevní obraz, vyšetření krevního obrazu  
**blood donor** dárcce krve  
**blood flow** průtok krve  
**blood group** krevní skupina  
**blood picture** krevní obraz  
**blood pressure** krevní tlak  
**blood pressure measuring** měření krevního tlaku  
**blood sedimentation test** vyšetření sedimentace krvinek  
**blood transfusion** transfúze krve, krevní převod  
**blood vessel** krevní céva  
**bloody** krvavý  
**bloody intervention** krvavý výkon  
**bodily movement** tělový pohyb, tělesný pohyb  
**body of the mandible** tělo dolní čelisti  
**boil** furunkl  
**bolus** sousto  
**bolus side** pracovní strana  
**bone** kost  
**bone age** kostní věk  
**bone atrophy** atrofie kosti, úbytek kosti  
**bone bank** kostní banka  
**bone cutter** kostní fréza  
**bone cutter truncated conical pointed** dláto na kosti ve tvaru komolého kužele zahrocené  
**bone forceps** kostní kleště  
**bone graft** kostní štěp  
**bone marrow** kostní dřev  
**bone outline** kontura kosti  
**bone rarefaction** řídnutí kosti  
**bone recession** úbytek kosti  
**bone screw** kostní šroub  
**bone splitter** úlomek kosti  
**bone structure** struktura kosti  
**bone tissue** kostní tkáň  
**Bonwill's triangle** Bonwillův trojúhelník  
**Bonwilltriangle** Bonwillův trojúhelník  
**bony outline** kontura kosti, obrys kosti  
**bony wall** kostní stěna  
**border seal** okrajový uzávěr  
**bottle feeding** vyživování z lahve, krmení z lahvi  
**bottle for stored blood** láhev na krevní konzervu  
**bottle teat** dumlík na láhev

**bowl for refuse** nádoba na odpadky  
**bowl for rinsing the mouth** kalíšek na výplach úst, kalíšek na vyplachování úst  
**bracket** zámek, breket, breketa  
**bracket removing pliers** kleště na snímání zámků  
**branchial arch** žaberní oblouk  
**branchial arches** žaberní oblouky  
**brass** mosaz  
**breast feeding** kojení  
**breast milk** mateřské mléko  
**breath** dech  
**breathing through the nose** dýchání nosem  
**bridge** můstek  
**bridge abutment** pilířová konstrukce, pilíř můstku  
**bridge pier** pilíř můstku  
**bridge pillar** pilíř můstku  
**bridge span** rozsah můstku  
**bridge spling** dlahovací můstek  
**bridge splint** dlahovací můstek  
**bridgework** můstek  
**Brinell hardness** tvrdost podle Brinella  
**Brinell's scale of hardness** tvrdost podle Brinella, Brinellova stupnice tvrdosti  
**broken** zlomený  
**broken tooth** zlomený zub  
**brushing of the teeth** čištění zubů kartáčkem  
**bud state** pupencové stádium  
**bud-shaped** ve tvaru pupene  
**bundle bone** fibrózní kost  
**bur** vrtáček  
**burn** popálenina  
**burnisher** finírka, leštící nástroj  
**burr** vrtáček  
**burr excavating** hloubicí vrtáček  
**burr for pulp chamber** vrtáček pro dřeňovou dutinu  
**burr head** hlava vrtáčku  
**burr head length** délka hlavy vrtáčku  
**burr neck** krček vrtáčku  
**burr shaft** hřídel vrtáčku  
**burr shank** stopka vrtáčku  
**button implant** knoflíkový implantát  
**calcareous deposit** nános zubního kamene  
**calcification** vápenatění  
**calcium deficiency** nedostatek vápníku  
**calcular deposit** nános zubního kamene  
**Camper's line** Campérova linie  
**canal** kanálek  
**canal broach** kořenová jehla  
**canal orifice** ústí kanálu  
**cancellated bone** spongiózní kost  
**cancellous bone** spongiózní kost  
**cancer** rakovina  
**candidiasis** moučnivka  
**cane-sugar** třtinový cukr  
**canine point** bod špičákový  
**canine tooth** špičák

**cantilever bridge** můstek s volným koncem, můstek s volným koncem  
**cantilever extension** nosníkový nástavec  
**cap splint** čepičková dlaha  
**capillary** vlásečnice  
**capitulum mandibulae** mandibulární kondyl  
**carat** karát  
**carbon** uhlík, uhlík C  
**carborundum stone** karborundový kámen  
**carcinoma** rakovina  
**carcinoma of the lip** rakovina rtu  
**cardiac massage** srdeční masáž  
**cardiovascular system** kardiiovaskulární soustava  
**caries danger area** predilekční místo kazu  
**caries frequency** výskyt kazu  
**caries increment** přibývání kazivosti  
**caries index** index kazivosti  
**caries inhibition** zabránění kazu  
**caries prevention** prevence kazu  
**caries producing** kariogenní  
**caries progression** postup kazu  
**caries resistant** odolný vůči kazu  
**cariesfree** bezkazový  
**cariogenic** kariogenní  
**carious tooth** kariézní zub  
**carrier of a prosthesis** nositel protézy  
**carrier of bacilli** bacilonosič  
**cartilage** chrupavka  
**carving instrument** modelovací nástroj  
**case history** chorobopis, předchorobní  
**case record** chorobopis  
**case report** kasuistika  
**cast** pracovní model  
**cast clasp** litá spona  
**cast crown** litá/celolitá korunka, korunka litá  
**cast trimming machine** ořezávač modelů  
**casting** lití, odlévání, odlitek  
**casting alloy** litina  
**casting apparatus** licí přístroj  
**casting flask** licí kyveta, licí mufle  
**casting investment** zatmelení na lití  
**casting machine** licí přístroj  
**casting pin** licí čep  
**casting resin** licí pryskyřice  
**casting ring** licí prsteneček, gumový prsteneček  
**casting shrinkage** kontrakce odlitku, konstrukce odlitku  
**casting wax** licí vosk  
**catheter** katetr  
**caudal anaesthesia** kaudální anestezie  
**causal treatment** kauzální léčba, kausální léčba  
**caustic** leptadlo  
**cavity preparation** preparace kavity  
**cell** buňka  
**cement filling** cementová výplň  
**cemental caries** kaz cementu